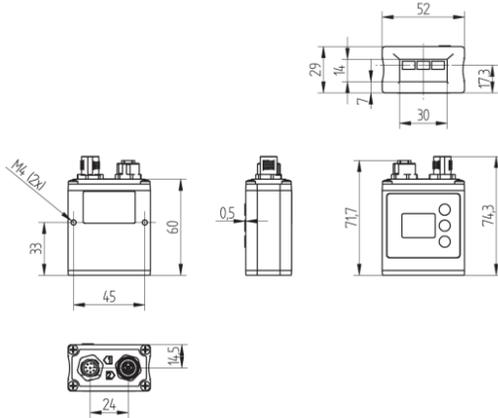




wenglor sensoric GmbH
wenglor Straße 3
88069 Tett nang
+49 (0)7542 5399-0
info@wenglor.com

Weitere wenglor-Kontakte finden Sie unter:
For further wenglor contacts go to:
Autres contacts wenglor sous :
www.wenglor.com



QUICKSTART
BLN0H1R10
BLN0L1R10

Barcode-Linienscanner mit CCD-Zeile
Barcode Line Scanner CCD array
Lecteur linéaire de codes-barres CCD

Die ausführliche Bedienungsanleitung ist unter www.wenglor.com zum Download verfügbar und nachzulesen.
Complete operating instructions are available for download and reading at www.wenglor.com.
Le mode d'emploi détaillé est disponible au téléchargement sous www.wenglor.com.

Änderungen vorbehalten
Right of modifications reserved
Modifications réservées
28.09.2015

DE | EN | FR

EG-Konformitätserklärung

Die Bauart der Produkte ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2004/108/EG. Folgende internationale Normen und Spezifikationen finden Anwendung:

- **EN 55022:2006 + A1:2007** Einrichtungen der Informationstechnik – Funkstöreigenschaften – Grenzwerte und Messverfahren
- **EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003** Einrichtungen der Informationstechnik – Störfestigkeitseigenschaften – Grenzwerte und Prüfverfahren

Weitere für die Anwendung gültige Normen sind zu berücksichtigen.

EC Declaration of Conformity

The products are developed, constructed and manufactured according to the directive 2004/108/EC. The following international standards and specifications apply:

- **EN 55022:2006 + A1:2007** Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement
- **EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003** Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

Any additional standards which are applicable for the given application must be observed.

CE Déclaration de conformité

Les produits sont développés, conçus et fabriqués selon la directive 2004/108/CE. Les normes et prescriptions appliquées sont :

- **EN 55022:2006 + A1:2007** Appareils de traitement de l'information – Caractéristiques des perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure
- **EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003** Appareils de traitement de l'information – Caractéristiques Limites et méthodes de mesure

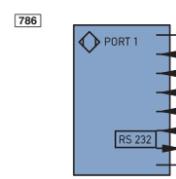
D'autres normes suivant les applications sont à prendre en compte.



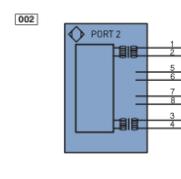
Anschlussbilder

Connection Diagrams
Schémas de raccordement

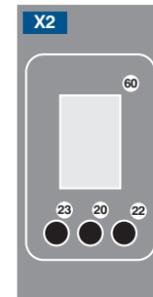
Stecker Nr. 1 / Plug No. 1 / Référence du connecteur 1



Stecker Nr. 2 / Plug No. 2 / Référence du connecteur 2



Bedienfeld
Control Panel
Panneau



- + Versorgungsspannung „+“
Supply Voltage „+“
Tension d'alimentation „+“
- Versorgungsspannung „0 V“
Supply Voltage „0 V“
Tension d'alimentation „0 V“
- E/A Eingang / Ausgang programmierbar
Output / Input programmable
Entrée / Sortie programmable
- RxD RS-232 Empfangsleitung
RS-232 receive path
Réception de données RS-232 (Rx)
- TxD RS-232 Sendeleitung
RS-232 send path
Émission de données RS-232 (Tx)
- Tx+/- Ethernet Sendeleitung
Ethernet send path
Émission de données Ethernet
- Rx+/- Ethernet Empfangsleitung
Ethernet receive path
Réception de données Ethernet

- 20 = Enter Taste
= Enter Button
= Touche ENTREE
- 23 = Down Taste
= Down Button
= Flèche vers le bas
- 22 = Up Taste
= Up Button
= Flèche vers le haut
- 60 = Anzeige
= Display
= Ecran

DE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses wenglor-Produkt ist gemäß dem folgenden Funktionsprinzip zu verwenden:

Linienscanner mit CCD-Zeile

wenglor-Linienscanner mit CCD-Zeile lesen selbst Barcodes, die auf glänzende Materialien aufgedruckt oder gelasert sind, zuverlässig – auch bei geringem Kontrast oder schlechter Code-Qualität. Zusätzlich zum Schaltsignal bestätigt eine Good-Read-LED erfolgreiche Code-Lesungen. Einstellung und Bedienung sind dank des grafischen Displays sehr einfach. Die Ethernet-Schnittstelle ermöglicht eine schnelle Datenübertragung. Dank des großen Temperaturbereichs von -20°C...+50°C eignen sich die Barcode-Scanner mit CCD-Zeile bestens für den Einsatz unter extremen Bedingungen.

Sicherheitshinweise

- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren
- Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen
- Montage, Inbetriebnahme und Wartung des vorliegenden Produkts sind ausschließlich durch fachkundiges Personal auszuführen
- Eingriffe und Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig
- Produkt bei Inbetriebnahme vor Verunreinigung schützen
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

Technische Daten

Licht	Rotlicht
Wellenlänge	660 nm
max. zul. Fremdlicht	7000 Lux
Barcodedruckkontrast	45%
Versorgungsspannung	18...30 V DC
Stromaufnahme (Ub = 24 V)	< 100 mA
Scanrate	530 scan/s
Temperaturbereich	-20°C...50°C
Anzahl Ein-/Ausgänge	4
Spannungsabfall Schaltausgänge	< 2,5 V
Schaltstrom Schaltausgang	100 mA
Kurzschlussfest	ja
Verpolungssicher	ja
Überlastsicher	ja
Schnittstelle	RS-232 / Ethernet
Schutzklasse	III
Gehäusematerial	Aluminium
Schutzart	IP67
Anschlussart	M12x1
Übertragungsrate	10 Mbit/s / 100 Mbit/s
Übertragungsmodus	Voll-/Halbduplex
Webserver	ja
Default IP	192.168.100.1
Auto-Crossover	ja
Auto-Negotiating	ja
Auto-Polarity	ja

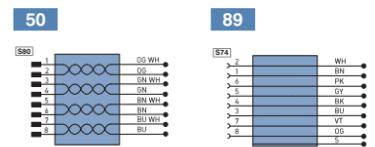
Bestell-Nr.	BLN0L1R10	BLN0H1R10
Low Density	✓	
High Density		✓
Leseabstand	35...320 mm	10...120 mm
Öffnungswinkel	35°	60°

Ergänzende Produkte (siehe Katalog)

wenglor bietet Ihnen die passende Anschlusstechnik für Ihr Produkt.

Passende Befestigungstechnik-Nr. **560**

Passende Anschlusstechnik-Nr.



Montagehinweise

Bei der Montage und dem Betrieb des Scanners sind die entsprechenden elektrischen sowie mechanischen Vorschriften, Normen und Sicherheitsregeln zu beachten. Der Scanner muss vor mechanischen Einwirkungen geschützt werden. Das Produkt ist so zu befestigen, dass sich die Einbaulage nicht verändern kann.

Inbetriebnahme

Nach der ersten Inbetriebnahme und jedem Reset muss die Menüsprache ausgewählt werden (siehe Abb. 1).



Abb. 1: Menü Sprache einstellen

Navigation durch Tastendruck:

- ▲ : Navigation nach oben.
 - ▼ : Navigation nach unten.
 - ◀ : Enter Taste.
- Mit der Enter Taste wird die Auswahl bestätigt.

Bedeutung der Menüpunkte:

- ◀ Zurück: eine Ebene im Menü nach oben.
- ◀◀ Run: Wechseln zum Anzeigemodus.

Durch Druck auf eine beliebige Taste ins Konfigurationsmenü wechseln.

Hinweis: Wird im Konfigurationsmenü für die Dauer von 30 s keine Einstellung vorgenommen, springt der Scanner automatisch in die Anzeigensicht zurück.

Durch zweimaligen Tastendruck springt der Scanner wieder in die zuletzt verwendete Menüansicht. Wird eine Einstellung vorgenommen wird die Einstellung bei Verlassen des Konfigurationsmenüs übernommen.

Die Navigation und Einstellung erfolgt durch Tastendruck. Die Funktion der Navigationstasten wechselt in den verschiedenen Menüs (Beispiele siehe Abb. 2 bis 3).



Abb. 2: Öffner / Schließer einstellen

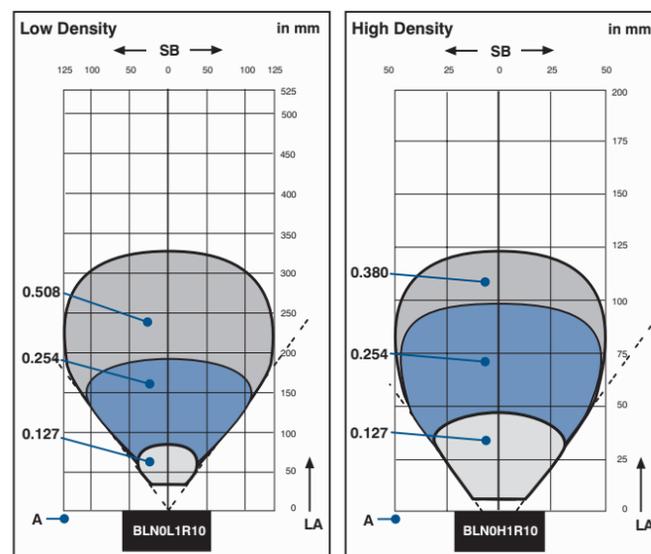
Abb. 3: Reset durchführen

Umweltgerechte Entsorgung

Die wenglor sensoric GmbH nimmt unbrauchbare oder irreparable Produkte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten die jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

Jedes Ethernet Device hat eine eindeutige MAC Adresse. Sie finden bei wenglor die MAC Adresse auf dem Typenschild des Device.

Im Auslieferungszustand hat das Device folgende IP Adresse: 192.168.100.1. Über einen Internet Explorer und die IP-Adresse können Sie das Device ansprechen. Hierzu müssen Sie einen Benutzernamen sowie ein Passwort angeben. Der Default-Benutzername lautet „admin“ und das dazugehörige Passwort lautet „admin“.



Proper Use

This wenglor product has to be used according to the following functional principle:

Line scanners with CCD array

wenglor line scanners with CCD array can even reliably read barcodes that are printed or lasered on glossy materials – even when these are low contrast or the code is of a poor quality. In addition to the switching signal, a good read LED confirms successful code readings. Adjustment and operation are very simple thanks to the graphic display. The Ethernet interface enables fast data transfer. Thanks to the wide temperature range from -20°C...+50°C, barcode scanners with CCD line are ideal for use in extreme conditions.

Safety Precautions

- This operating instruction is part of the product and must be kept during its entire service life.
- Read this operating instruction carefully before using the product.
- Installation, start-up and maintenance of this product has only to be carried out by trained personnel.
- Tampering with or modifying the product is not permissible.
- Protect the product against contamination during start-up.
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive.

Technical Data

Light Source	Red Light
Wave Length	660 nm
max. Ambient Light	7000 Lux
Barcode Label Contrast	45 %
Supply Voltage	18...30 V DC
Current Consumption (Ub = 24 V)	< 100 mA
Scan rate	530 scan/s
Temperature Range	- 20°C...+50 °C
Inputs/Outputs	4
Switching Output Voltage Drop	< 2,5 V
Switching Output/Switching Current	100 mA
Short Circuit Protection	yes
Reverse Polarity Protection	yes
Overload Protection	yes
Interface	RS-232/Ethernet
Protection Class	III
Housing	Aluminum
Degree of Protection	IP67
Connection	M12x1
Baud Rate	10 Mbit/s/ 100 Mbit/s
Transmission Mode	Full-/Half Duplex
Web server	yes
Default IP	192.168.100.1
Auto-Crossover	yes
Auto-Negotiating	yes
Auto-Polarity	yes

Order-No.	BLN0L1R10	BLN0H1R10
Low Density	✓	
High Density		✓
Read Range	35...320 mm	10...120 mm
Opening Angle	35°	60°

Complementary Products (see catalog)

wenglor offers Connection Technology for field wiring.

Suitable Mounting Technology No.	560
Suitable Connection Technology No.	89

Mounting Instructions

All applicable electrical and mechanical regulations, standards and safety precautions must be adhered to when installing and operating the scanner. The scanner must be protected against mechanical influences. Install the product such that its installation position cannot be inadvertently changed.

Initial Operation

The desired menu language must be selected after initial start-up, and after each reset (see fig. 1).



Fig. 1: Set menu language

The functions of the keys appear in the display as follows:

- ▲ : Navigate up.
 - ▼ : Navigate down.
 - ↵ : Enter Button.
- Selection is acknowledged with the enter key.

Meaning of the menu items:

- ⬅ Back: Move up one level within the menu.
- ⬅ Run: Switch to the display mode.

Switch to the configuration menu by pressing any key.

Note: If no settings are adjusted in the configuration menu for a period of 30 seconds, the scanner is automatically returned to the display mode.

The Scanner accesses the last used menu view when the key is pressed twice. If a setting is configured, it becomes active when the configuration menu is exited. The keys are used for navigation, and for configuring settings. The functions of the navigation keys vary from menu to menu. (For examples see figures 2 to 3).

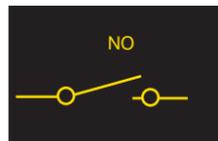


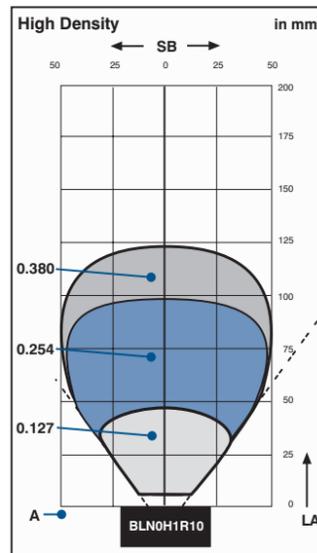
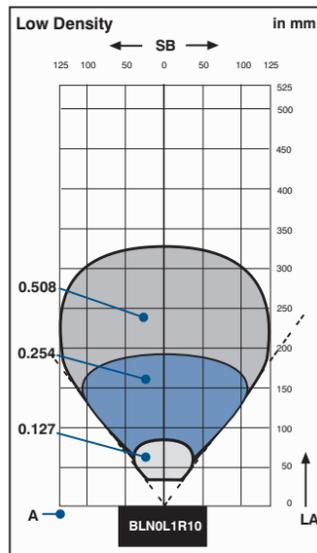
Fig. 2: Set NO/NC



Fig. 3: Do Reset

Each Ethernet device has a unique MAC address. The MAC addresses of wenglor products are printed on the device rating plates.

Upon shipment from the factory, the device has the following IP address: 192.168.100.1. The device's website can be accessed by means of the IP address. With Internet Explorer and the IP address you can approach the device. Here you have to enter a user name and a password. The default user name is "admin" and the suiting password is "admin".



Notice d'utilisation

Ce produit wenglor doit être utilisé selon le mode de fonctionnement suivant :

Les lecteurs linéaires wenglor à CCD

Les lecteurs linéaires wenglor à CCD monoligne de wenglor sont en mesure de lire de manière fiable même des codes-barres imprimés ou gravés au laser sur des matériaux brillants – également sous faible contraste ou avec une mauvaise qualité de code. En plus du signal de commutation, une LED Good Read confirme les lectures de code réussies. Le réglage et l'utilisation sont très simples grâce à l'écran graphique. L'interface Ethernet permet un transfert rapide des données. Grâce à la plage de températures étendue -20°C...+50°C, les lecteurs de codes-barres à CCD monoligne conviennent parfaitement pour une exploitation sous des conditions extrêmes.

Consignes de sécurité

- Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être conservée durant toute la durée de vie du produit.
- Lisez la notice d'utilisation avant la mise sous tension.
- L'installation, les raccordements et les réglages doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- Toute intervention ou modification sur le produit est proscrite.
- Lors de la mise en service, veillez à protéger l'appareil d'éventuelles salissures.
- Aucun composant de sécurité selon la directive « Machines » de l'Union Européenne.

Données techniques

Type de lumière	Lumière rouge
Longueur d'onde	660 nm
Ambiance lumineuse max.	7000 Lux
Contraste d'impression du code-barre	45 %
Tension d'alimentation	18...30 V DC
Consommation	< 100 mA
Fréquence de lecture	530 scan/s
Température d'utilisation	- 20°C...+50 °C
Entrées/Sorties	4
Chute de tension sortie de commutation	< 2,5 V
Courant commuté sortie de commutation (Ub = 24 V)	100 mA
Protection contre les courts-circuits	oui
Protection contre les inversions de polarité	oui
Protection contre les surcharges	oui
Interface	RS-232/Ethernet
Catégorie de protection	III
Matière du boîtier	Aluminium
Degré de protection	IP67
Mode de raccordement	M12x1
Transmission des impulsions	10 Mbit/s/ 100 Mbit/s
Mode de transmission	full/half duplex
Webserver	oui
Default IP	192.168.100.1
Auto-Crossover	oui
Auto-Negotiating	oui
Auto-Polarity	oui

Référence	BLN0L1R10	BLN0H1R10
Low Density	✓	
High Density		✓
Distance de lecture	35...320 mm	10...120 mm
Angle d'ouverture	35°	60°

Produits complémentaires (voir catalogue)

wenglor vous propose la connectique adaptée à votre produit.

No. de Technique de montage appropriée	560
Référence connectique appropriée	89

Instructions de montage

Lors de la mise en service des lecteurs respecter les prescriptions de sécurité, normes et instructions électriques et mécaniques appropriées. Protéger le lecteur contre toute influence mécanique pouvant le dérégler ou endommager. Le lecteur doit être protégé contre les influences mécaniques. Installez l'appareil de telle sorte que sa position ne puisse pas être modifiée par inadvertance.

Mise en service

A la première mise en service ou à chaque Reset, la langue doit être sélectionnée (voir Fig. 1).



Fig. 1: Menu Langue

Les fonctions des touches apparaissent à l'écran comme suit :

- ▲ : Naviguer vers le haut.
 - ▼ : Naviguer vers le bas.
 - ↵ : Touche ENTREE.
- La sélection est validée avec la touche Entrée.

Signification de l'index du menu :

- ⬅ Retour: remonter d'un niveau dans le menu.
- ⬅ Run: Basculer vers le mode Affichage.

Basculer vers le menu de configuration en appuyant sur n'importe quelle touche.

Remarque : si pendant 30 secondes aucun paramètre n'est réglé dans le menu de configuration, le lecteur retourne automatiquement au mode Affichage.

Le lecteur affiche le dernier menu utilisé lorsqu'une touche est activée deux fois. Lorsqu'un paramètre est configuré, il devient actif une fois que l'on sort du menu de configuration. Les touches servent à la fois pour la navigation et la configuration. Les fonctions des touches de navigation varient d'un menu à l'autre. (Voir figures 2 à 3 par exemple).

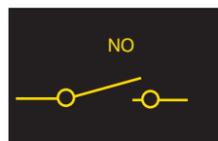


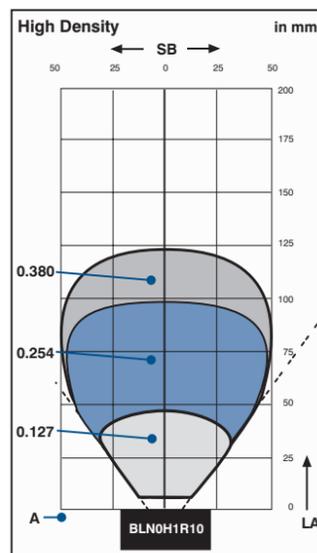
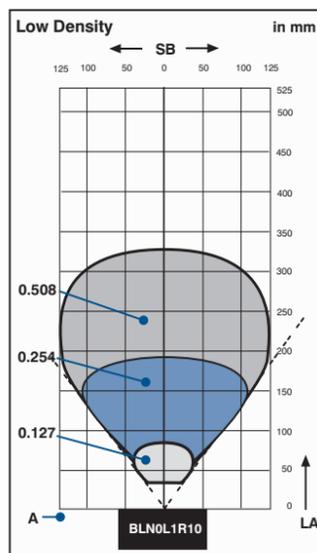
Fig. 2: Définir NO/NC



Fig. 3: Réinitialiser

Chaque appareil Ethernet dispose d'une adresse MAC unique. Les adresses MAC des produits wenglor sont imprimées sur les étiquettes du produit.

Pour toute livraison sortie usine, l'appareil a l'adresse IP suivante : 192.168.100.1. La page web de l'appareil est consultable avec l'adresse IP. Via un exploreur internet et une adresse IP il est possible de se connecter au dispositif. Il est nécessaire d'entrer un nom d'utilisateur et un mot de passe. Le nom d'utilisateur par défaut est « admin » et le mot de passe correspondant est « admin ».



Proper Disposal

wenglor sensoric GmbH does not accept the return of unusable or irreparable products. Respectively valid national waste disposal regulations apply to product disposal.

Mise au rebut

La société wenglor sensoric GmbH ne reprend ni les produits inutilisables ni les produits irréparables. Veuillez respecter la réglementation en vigueur en mettant le produit au rebut dans un endroit prévu à cet effet par les autorités publiques.